

DODATOK č. 2
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 13/OPD/PO5.2
(ďalej len „**Dodatok**“)

ČÍSLO DODATKU K ZMLUVE: č. 2

Tento Dodatok je uzavretý medzi:

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

Názov	:	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
Sídlo	:	Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
Oprávnený k podpisu	:	Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
IČO	:	30 416 094
DIČ	:	2020799209
číslo účtu vo formáte IBAN	:	
kód BIC /SWIFT	:	SPSRSKBA

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

Názov	:	Slovenská správa ciest
Sídlo	:	Miletičova 19, 826 19 Bratislava, Slovenská republika
Štatutárny orgán	:	Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ
IČO	:	00003328
DIČ	:	2021067785
Bankové spojenie	:	Štátna pokladnica
číslo účtu vo formáte IBAN	:	
kód BIC /SWIFT	:	SPSRSKBA
predfinancovanie	:	
refundácia	:	
Zapísaný v	:	Obchodnom registri Slovenskej republiky

(ďalej len „**Prijímateľ**“ Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej spoločne len ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

Článok I Predmet a účel Dodatku

1. Predmetom tohto Dodatku je zmena Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 1021/2700/2012 zo dňa 10.07.2012 (ďalej len „Zmluva“) uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na realizáciu aktivít projektu:

Názov projektu	:	I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL
ITMS kód projektu	:	23150220013
Miesto realizácie projektu	:	Prešovský kraj, okres Prešov

2. Účelom tohto Dodatku je zosúladiť ustanovenia Zmluvy s účelom rozdelenia projektu: „**I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL**“ na dve fázy v súlade so stanoviskom Poskytovateľa k žiadosti o Zmluvy, z ktorých prvá fáza je realizovaná v rámci Operačného programu Doprava v programovom období 2007 – 2013 na základe existujúcej Zmluvy a druhá fáza bude realizovaná v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra na základe osobitnej novej zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „**NFP**“) uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom.
3. Zmluvné strany sa na základe vzájomnej dohody dohodli na nasledovnej zmene Zmluvy; ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom, zostávajú nezmenené.

- 3.1. Znenie článku I, odsek 1 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„Predmetom Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „**NFP**“) zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít prvej fázy projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu	:	I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL
ITMS kód projektu	:	23150220013
Miesto realizácie projektu	:	Prešovský kraj, okres Prešov
Číslo výzvy	:	OPD-3/2012-MP_ip

Za „Projekt“ sa na účely tejto Zmluvy považuje prvá fáza pôvodne schváleného projektu, ktorý bol na základe stanoviska Poskytovateľa k žiadosti o zmenu zmluvy zo dňa 22.12.2015 rozdelený na dve fázy, z ktorých prvá fáza je realizovaná v rámci Operačného programu Doprava v programovom období 2007 – 2013 na základe tejto Zmluvy a druhá fáza bude realizovaná v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra na základe osobitnej zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom.

(ďalej aj „**Projekt**“).

3.2. Znenie článku II, odsek 1 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **16 582 903,68** EUR (slovom šestnásť miliónov päťstoosemdesiatdvatisíc deväťstotri EUR a šesťdesiatosem centov)*
- b) *výška celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **16 223 668,61** EUR (slovom šestnásť miliónov dvestodvadsaťtritisíc šesťstošesťdesiatosem EUR šesťdesiatjeden centov), čo predstavuje **97,83** % z celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto odseku Zmluvy*
- c) *maximálna výška NFP, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ, predstavuje sumu **16 223 668,61** EUR (slovom šestnásť miliónov dvestodvadsaťtritisíc šesťstošesťdesiatosem EUR šesťdesiatjeden centov), čo predstavuje **100** % z celkových oprávnených výdavkov uvedenej v písm. b) tohto článku Zmluvy*
- d) *vlastné zdroje Prijímateľa predstavujú sumu **0** EUR (slovom nula EUR), čo predstavuje **0** % celkovej výšky celkových oprávnených výdavkov uvedených v písm. b) tohto odseku Zmluvy.“*

3.3. Znenie článku II, odsek 2 Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„NFP sa skladá:

- a) *z príspevku Európskeho fondu regionálneho rozvoja vo výške **13 790 118,31** EUR (slovom: trinásť miliónov sedemstodeväťdesiatitisíc stoosemnásť EUR a tridsaťjeden centov), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a*
- b) *z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške **2 433 550,29** EUR (slovom dva milióny štyristotridsaťtritisíc päťstopäťdesiat EUR a dvadsaťdeväť centov), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP.*

3.4. Znenie článku IV Zmluvy sa dopĺňa o nové odseky 2 a 3, ktoré znejú nasledovne:

„Ods. 3 Zmluvné strany sa, vzhľadom na skutočnosť, že na realizáciu Projektu v zmysle tejto Zmluvy je naviazaná druhá fáza projektu „I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL“, ktorá bude realizovaná v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra, dohodli na nasledovnej modifikácii ustanovení VZP k Zmluve:

- a) *Prijímateľ je povinný zabezpečiť udržanie (zachovanie) výsledkov Projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov výsledku a podmienky dodržania povinnosti vyplývajúcej z článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č.1083/2006 po dobu piatich rokov od ukončenia realizácie druhej fázy projektu. Doba udržateľnosti Projektu uplynie až uplynutím doby udržateľnosti druhej fázy projektu realizovanej v programovom období 2014 – 2020 v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra. Ak Prijímateľ poruší povinnosť v zmysle tohto*

bodú Zmluvy a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.

- b) Prijímateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov od ukončenia realizácie druhej fázy projektu nedôjde k podstatnej zmene Projektu definovanej v článku 57 ods. 1 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006. Ak Prijímateľ poruší tento záväzok, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť.
- c) Prípadné neukončenie projektu v jeho druhej fáze alebo zistenie nezrovnalostí pri implementácii druhej fázy projektu má vplyv aj na oprávnenosť výdavkov prvej fázy projektu a Poskytovateľ v takomto prípade uplatní korekcie NFP alebo jej časti poskytnutej na základe tejto Zmluvy.
- d) Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do 31. decembra 2028 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditov zo strany oprávnených osôb podľa článku 12 VZP. V prípade, ak do tohto dátumu nedôjde k vysporiadaniu finančných vzťahov medzi Prijímateľom a Poskytovateľom, Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu aj po tomto dátume, a to až do termínu vysporiadania finančných vzťahov.
- e) Pre posúdenie kritérií na aplikáciu ustanovení VZP platných pre veľké projekty bude rozhodujúca výška celkových nákladov na prvú a druhú fázu projektu: „I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL“ spolu.

Ods. 4 Špecifické podmienky upravené v tomto článku Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami VZP.“

- 3.5. Príloha č. 2 Zmluvy - Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k tomuto Dodatku – „Príloha č. 2 Zmluvy – Predmet podpory NFP“.
- 3.6. V zozname príloh k Zmluve sa za Prílohu č. 3 Podpisové vzory vkladajú slová „Príloha č. 4 - Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II“. Za Prílohu č. 3 Zmluvy sa vkladá nová príloha Zmluvy „Príloha č. 4 - Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II“ v znení, ktoré tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.

Článok II. Záverečné ustanovenia

- 1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa zaväzujú k vzájomnému informovaniu sa o dni zverejnenia Dodatku v Centrálnom registri zmlúv.
- 2. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po jeho podpise dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
4. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

v Bratislave, dňa
Za Poskytovateľa:

v Bratislave, dňa
Za Prijímateľa

Podpis:

Podpis:

Ing. Ján Počiatek
minister DVaRR SR

Ing. Roman Žembera
generálny riaditeľ SSC

Prílohy:

Príloha č. 1. - Príloha č. 2 Zmluvy **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 2 - Príloha č. 4 Zmluvy **Rozdelenie stavebných častí a nákladov projektu na fázu I a fázu II**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL	
Kód ITMS	23150220013	
Operačný program	Operačný program Doprava	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja	
Prioritná os	5 – Cestná infraštruktúra	
Opatrenie	5.2 Modernizácia a výstavba ciest I. triedy	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Štátne cesty	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Doprava	100	Neuplatňuje sa

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Prešov
Obec	-
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Podpora trvalo udržateľnej mobility prostredníctvom rozvoja cestnej siete
Špecifický cieľ projektu 1	Preložka cesty I/68 prispeje k zlepšeniu dopravnej dostupnosti regiónu a mesta, podmienok ochrany života a zdravia obyvateľov, ochrany životného prostredia.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka novej alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0,0000	2012	3,8080	2018
	Percento fyzického pokroku z celkovej dĺžky novej alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	%	0,0000	2012	33,7592	2015
Dopad	Uspora času v peňažnom vyjadrení	EUR	0,0000	2018	2 224 130,0000	2023

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
výsledok	Dĺžka novej alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0,0000	2012	3,8080	2018
	Percento fyzického pokroku z celkovej dĺžky novej alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	%	0,0000	2012	33,7592	2015
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Výstavba I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	3,8080

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu – I. fáza

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity		
Výstavba I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL	04/2012	10/2015
Získanie potrebných povolení a prípravné práce	07/2007	06/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2012	10/2015
Publicita a informovanosť	04/2012	10/2015

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu – II. fáza

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity		
Výstavba I/68 Prešov, odb. Škultétyho - ZVL	11/2015	12/2018
Získanie potrebných povolení a prípravné práce	07/2007	06/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	11/2015	12/2018
Publicita a informovanosť	11/2015	12/2018

7. Rozpočet projektu – I. fáza

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	0,00	0,00	0,00	Riadenie projektu
711001 Nákup pozemkov	3 964 451,20	337 681,07	4 302 132,27	Realizácia stavebnej časti
716 Prípravná a projektová dokumentácia	752 898,00	21 554,00	774 452,00	Prípravná a projektová dokumentácia
717001 Realizácia nových stavieb	11 506 319,41	0,00	11 506 319,41	Realizácia stavebnej časti
CELKOVO	16 223 668,61	359 235,07	16 582 903,68	

7. Rozpočet projektu – II. fáza

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	193 960,00	0,00	193 960,00	Riadenie projektu
711001 Nákup pozemkov	35 548,80	7 512 318,93	7 547 867,73	Realizácia stavebnej časti
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	0,00	0,00	Prípravná a projektová dokumentácia
717001 Realizácia nových stavieb	24 796 426,59	0,00	24 796 426,59	Realizácia stavebnej časti
CELKOVO	25 025 935,39	7 512 318,93	32 538 254,32	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít – I. fáza

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Realizácia stavebnej časti	15 470 770,61	337 681,07	15 808 451,68
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
Výdavky, ktoré nepatria pod žiadnu aktivitu Projektu				
	Prípravná a projektová dokumentácia	752 898,00	21 554,00	774 452,00
CELKOVO		16 223 668,61	359 235,07	16 582 903,68

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít – II. fáza

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Realizácia stavebnej časti	24 831 975,39	7 512 318,93	32 344 294,32
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	193 960,00	0,00	193 960,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
Výdavky, ktoré nepatria pod žiadnu aktivitu Projektu				
	Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		25 025 935,39	7 512 318,93	32 538 254,32